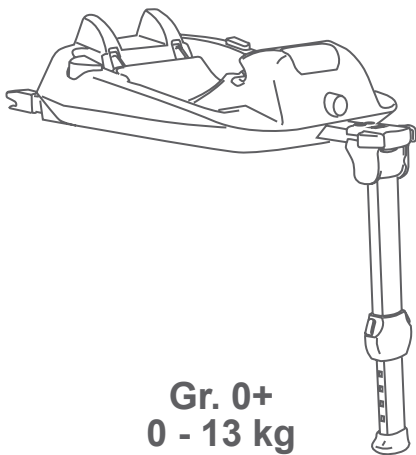


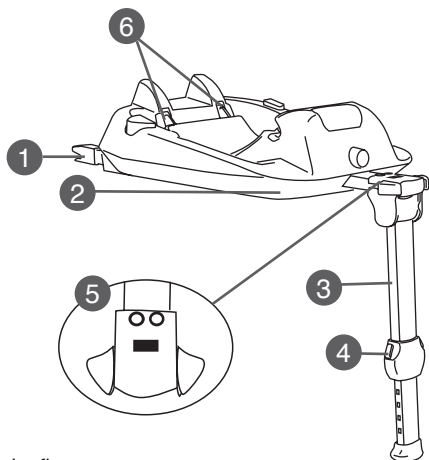
base **fix** Skyline

playxtrem



Gr. 0+
0 - 13 kg

Instrucciones - Instruccions - Instructions
Instructions - Istruzioni - Instruções - Anweisungen
Instrukce - Utasítások - Pokyny - Instrukcja



ES

1. Conectores Isofix
2. Base
3. Barra de apoyo
4. Botón de ajuste de la barra de apoyo
5. Indicador anclaje portabebés
6. Puntos de anclaje

CAT

1. Connectores Isofix
2. Base
3. Barra de suport
4. Botó d'ajust de la barra de suport
5. Indicador ancoratge portabebés
6. Punts d'ancoratge

EN

1. Isofix connectors
2. Base
3. Support bar
4. Support bar adjustment button
5. Baby carrier fastener indicator
6. Fastening points

FR

1. Connecteurs Isofix
2. Base
3. Jambe de force
4. Bouton de réglage de la jambe de force
5. Voyant ancrage de la coque
6. Points d'ancrage

IT

1. Connettori Isofix
2. Base
3. Barra di appoggio
4. Pulsante di regolazione della barra di appoggio
5. Indicatore ancoraggio portabebè
6. Punti di ancoraggio

PT

1. Conectores Isofix
2. Base
3. Barra de apoio
4. Botão de ajuste da barra de apoio
5. Indicador fixação porta-bebé
6. Pontos de fixação

DE

1. Isofix-Anschlüsse
2. Basis
3. Stützstange
4. Justiertaste bar support
5. Ankerträgeranzeige
6. Ankerpunkte

CS

1. Konektory Isofix
2. Základna
3. Podpora bar
4. Tlačítko nastavení podpora bar
5. Indikátor kotva
6. Kotevní úchyty

HU

1. Isofix csatlakoztató
2. Ülésalap
3. Támasztó rúd
4. Támasztó rúd beállító gomb
5. Indikátor horgony babahordozó
6. Kikötési pont

SK

1. Konektory Isofix
2. Základňa
3. Oporná tyč
4. Tlačidlo na nastavenie opornej tyče
5. Indikátor ukotvenia vajíčka
6. Indikátor kotva lôžkom

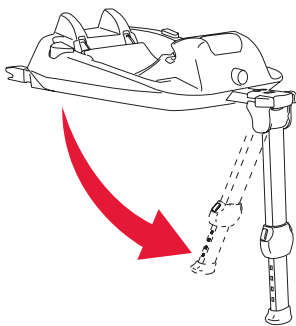
PL

1. Zaczepy Isofix
2. Podstawa
3. Podpórka bar
4. Przycisk do regulacji podpórki
5. Wskaźnik kotwica nosidełko
6. Punkty zaczepowe

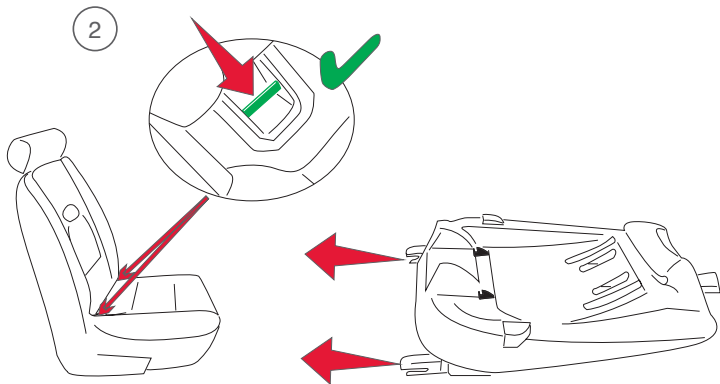
1

Montaje de la Base Fix Skyline / Muntatge de la Base Fix Skyline / Fiting the Base Fix Skyline / Muntage du Base Fix Skyline / Montaggio della Base Fix Skyline / Montagem de la Base Fix Skyline / Befestigung der Sitzbasis Fix Base Fix Baby 0+ Skyline / Montáž výrobku Base Fix Skyline / A Base Fix Skyline Base fixbiztonsági ülésalap beszerelése / Pripevnenie základne Baby fix Base Fix Skyline / Mocowanie Podstawy fix Base Fix Skyline

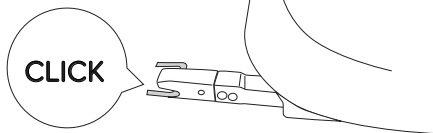
1



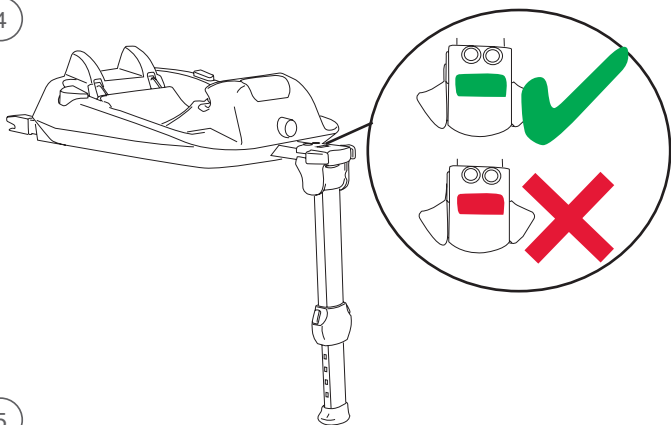
2



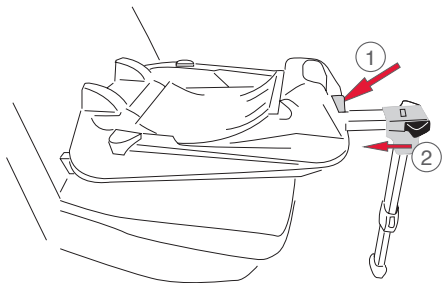
3

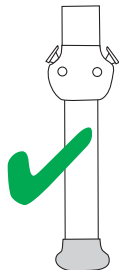
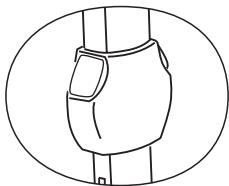


4



5

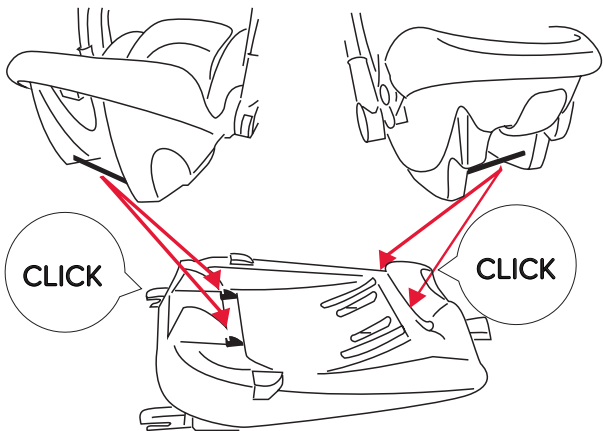




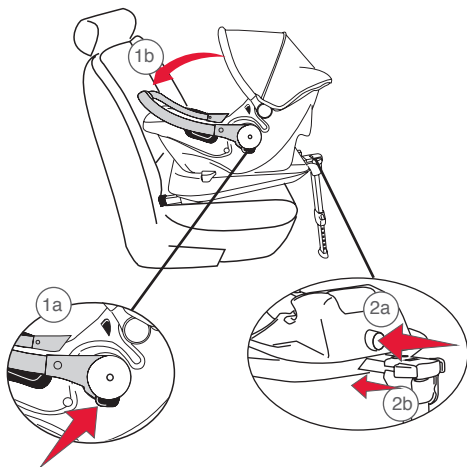
2

Instalación del Grupo 0+ Skyline // Instal·lació del Grup 0+ Skyline // Installing the Group 0+ Skyline // Installation de Group 0+ Skyline // Installazione del Gruppo 0+ Skyline // Instalação do Grupo 0+ Skyline // Einbau des Gruppe 0+ Skyline // A Skyline 0+ Csoportg épkozsiba szerelése // Vkládanie do Skupina 0+ Skyline // Mocowanie Grupa 0+ Skyline // Instalace Skupina 0+ Skyline // Groep 0+ Skyline installatie // Установка группа 0+ Skyline

1

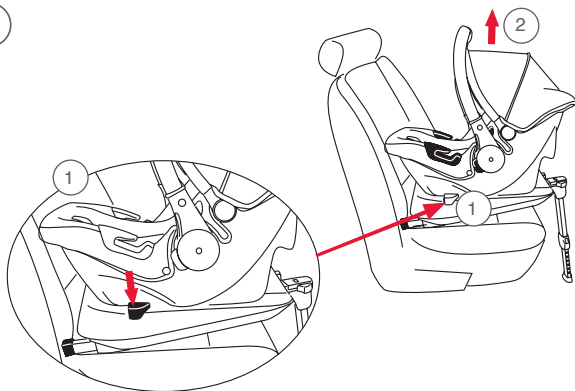


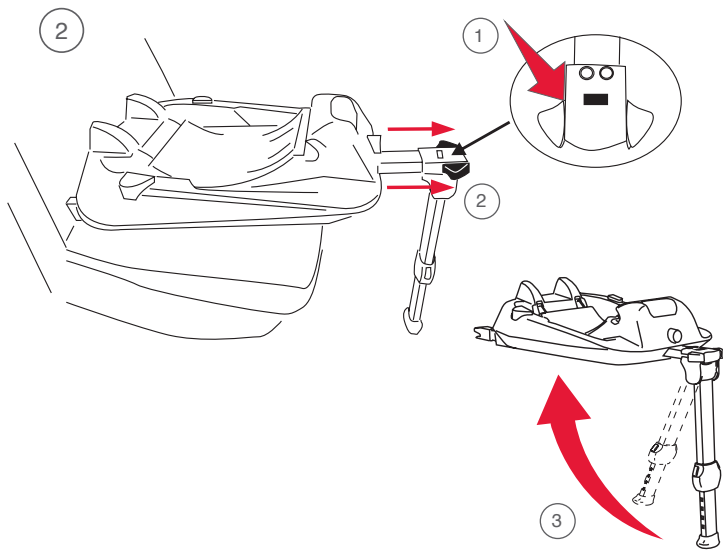
2



3 **Desmontaje / Desmontatge / Detaching / Démontage / Smontaggio / Desmontagem / Entfernung / Demontáž / Levétele / Szétszerelés / Odpojenie / Zdejmowanie /**

1





¡ATENCIÓN! La Base Fix SKYLINE ÚNICAMENTE ES COMPATIBLE CON LA SILLA DE AUTO Group 0+ SKYLINE.

¡ATENCIÓN! No instale nunca la base en asientos provistos de AIRBAG frontal sin desconectarlo previamente.

AVISO

1. Este sistema de retención infantil es de categoría "SEMIUNIVERSAL" y es apropiado para ser instalado en los vehículos y posiciones de asiento indicadas en la lista de vehículos del interior de este embalaje.
2. Otros vehículos y posiciones de asiento pueden ser también apropiadas para aceptar este sistema de retención.
3. En caso de duda consulte, con el fabricante o con el vendedor.

AVISO

1. Este es un SISTEMA ISOFIX PARA NIÑOS. Aprobado según la Regulación nº 44, Suplemento 5, serie de enmiendas 04, para el uso general en vehículos equipados con sistema de anclaje ISOFIX.
2. Se ajustará en vehículos con posiciones aprobadas como "posiciones ISOFIX" (tal como vendrá detallado en el manual del vehículo), en función de la categoría del asiento del niño y de las fijaciones.
3. El grupo de masa y clase del tamaño de ISOFIX para el que se ha destinado el mecanismo es: 0 - 13 kg y Clase D.

ADVERTENCIAS Y NOTAS DE SEGURIDAD

Este manual de instrucciones deberá conservarse con la Base Fix SKYLINE durante su periodo de utilización.

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar el artículo y consérvelas para cualquier consulta futura. La seguridad del niño puede verse afectada si no se siguen estas instrucciones.

- La Base Fix SKYLINE junto con el Group 0+ SKYLINE es un sistema de retención infantil perteneciente al Grupo 0+ (hasta 13 kg).
- No instale nunca la base en asientos provistos de AIRBAG frontal sin desconectarlo previamente.
- Esta base debe instalarse siempre en sentido contrario al de la marcha. Debe fijarse con los conectores isofix y la barra de apoyo.
- La posición más segura para la base es el asiento trasero de su vehículo.
- El equipo original no debe ser modificado.
- Después de un accidente la base deberá ser revisada o cambiada.
- Asegúrese que el asiento abatible o las puertas del vehículo no puedan causar daños en algún elemento de la base.
- Use siempre la base, aunque sea un trayecto corto, y nunca deje al niño desatendido en el interior del vehículo.
- Saque la base del vehículo siempre que no vaya a ser utilizada y manténgala alejada del alcance de los niños.
- Se recomienda que cualquier equipaje u objetos que puedan causar heridas en caso de colisión estén bien asegurados o sujetos.
- Garantizamos la seguridad del producto cuando este sea utilizado por el primer comprador, no utilice sillitas o dispositivos de seguridad usados.
- Los demás pasajeros del vehículo deben también ir sujetos con el cinturón de seguridad, ya que en caso de accidente pueden salir despedidos y causar daños al bebé.
- Revise regularmente la hebilla, arnés y demás elementos que puedan haber sufrido algún desajuste o deterioro debido al uso.
- Recuerde que usted es el responsable de la seguridad del niño

ATENCIÓ! LA BASE FIX SKYLINE ÉS COMPATIBLE ÚNICAMENT AMB LA CADIRA D'AUTO GROUP 0+ SKYLINE.

ATENCIÓ! No instal·li mai la base en seients proveïts de AIRBAG frontal sense desconnectar-ho prèviament.

AVÍS
1. Aquest sistema de retenció infantil pertany a la categoria "SEMIUNIVERSAL" i és adient per a la seva instal·lació en el vehicles i posicions del seient indicats a la llista de vehicles inclosa al interior del embalatge.

2. Altres vehicles i posicions de seient també poden ser adients per acceptar aquest sistema de retenció.

3. En cas de dubte consulti, amb el fabricant o amb el venedor.

AVÍS
1. Aquest és un SISTEMA ISOFIX PER NENS. Aprovat segons la Regulació N° 44, suplement 5, sèrie d'esmenes 04, per al seu ús general en vehicles equipats amb sistema de ancoratge ISOFIX.

2. S'ajustarà en vehicles amb posicions aprovades amb posicions "ISOFIX" (tal i com vindrà especificat al manual del vehicle), en funció de la categoria del seient del nen i de les fixacions.

3. El grup de massa i classe de la grandària de ISOFIX pel qual s'ha destinat el mecanisme és: 0 – 13 kg i classe D.

ADVERTÈNCIES I NOTES DE SEGURETAT

El manual d'instruccions s'haurà de conservar amb la Base Fix SKYLINE durant el seu període d'utilització.

Llegeixi atentament aquestes instruccions abans d'usar l'article i conservi-les per a qualsevol consulta futura. La seguretat del nen pot veure's afectada si no es segueixen aquestes instruccions.

- La Base Fix SKYLINE amb el Grup 0+ SKYLINE és un sistema de retenció infantil pertanyent al Grup 0+ (fins a 13 kg).
- No instal·li mai la base en seients proveïts de AIRBAG frontal sense desconnectar-ho prèviament.
- La posició més segura per a la base és el seient posterior del seu vehicle.
- L'equip original no ha de ser modificat.
- Després d'un accident la base haurà de ser revisada o canviada.
- Asseguri's que el seient abatible o les portes del vehicle no puguin causar danys en algun element de la base.
- Utilitzi sempre el sistema de retenció infantil, encara que sigui un trajecte curt, i mai deixi al nen desatès a l'interior del vehicle.
- Tregui la base del vehicle sempre que no vagi a ser utilitzada i mantingui-la allunyada de l'abast dels nens.
- Es recomana que qualsevol equipatge o objectes que puguin causar ferides en cas de col·lisió estiguin ben assegurats o subjectes.
- Garantim la seguretat del producte quan aquest sigui utilitzat pel primer comprador, no utilitzi cadires o dispositius de seguretat usats.
- Els altres passatgers del vehicle han de també anar subjectes amb el cinturó de seguretat, ja que en cas d'accident poden sortir acomiadats i causar danys al nen.
- Revisi regularment la sivella, l'arnés del Base Fix SKYLINE i altres elements que puguin haver sofert algun desajustament o deterioració a causa de l'ús.
- Recordi que vostè és el responsable de la seguretat del nen.

WARNING! THE BASE Fix SKYLINE IS ONLY COMPATIBLE WITH THE GROUP 0+ SKYLINE CAR SEATS.

WARNING! Never install the base on seats fitted with a frontal AIRBAG without disconnecting it first.

WARNING

1. The category of this child restraint system is "SEMI-UNIVERSAL" and it is suitable for installation in the vehicles and in the seat positions indicated in the vehicle list inside this packaging.
2. Other vehicles and seat positions may also be suitable for this restraint system.
3. If in doubt, consult the manufacturer or retailer.

WARNING

1. This is an ISOFIX SYSTEM FOR CHILDREN. Approved under Regulation n° 44, Supplement 5, 04 series of amendments, for general use in vehicles equipped with an ISOFIX fastening system.
2. It can be fitted in vehicles with positions approved as "ISOFIX positions" (as listed in the vehicle manual), depending on the category of child seat and the fastening systems.
3. The mechanism has been designed for an ISOFIX size class and weight group of: 0 - 13 kg and Class D.

WARNINGS AND SAFETY NOTES

This instruction manual should be stored inside the Base Fix SKYLINE while it is in use. Read these instructions carefully before using the product and keep them for future reference. The child's safety may be at risk if these instructions are not followed.

- The Base Fix SKYLINE together with the Group 0+ SKYLINE is a child restraint system belonging to Group 0+ (up to 13 kg).
- Never install the base on seats fitted with a frontal AIRBAG without disconnecting it first.
- The safest position for the base is on the back seat of the vehicle.
- The original equipment must not be modified.
- After an accident the base should be inspected or replaced.
- Make sure that the fold down seat or the doors of the vehicle can not damage any part of the base.
- The inside of the vehicle can reach very high temperatures in sunlight. It is advisable to cover the base when it is not in use, to prevent it from possibly burning the child.
- The straps should never be twisted.
- Always use the child restraint system, even on short journeys, and never leave the child unattended in the vehicle.
- Take the base out of the vehicle when it is not going to be used and keep it out of the reach of children.
- It is advisable to securely fasten any luggage or objects that may cause injury in the event of a collision.
- We guarantee the safety of the product when it is used by the original buyer, do not use second hand safety seats or devices.
- The other passengers in the vehicle should also be secured with their seat belts, as in the event of an accident they may get flung about and injure the baby.
- Regularly inspect the clasp, harness of the Base Fix SKYLINE and other elements that may become loose or suffer from wear and tear through use.
- Remember that you are responsible for the child's safety.

ATTENTION! LA BASE FIX SKYLINE EST COMPATIBLE UNIQUEMENT AVEC LES SIEGES-AUTO Group 0+ SKYLINE.

ATTENTION! N'installez jamais la base sur les sièges pourvus d'un AIRBAG frontal sans le désactiver au préalable.

AVERTISSEMENT

1. Ce système de retenue pour enfants appartient à la catégorie « SEMI-UNIVERSELLE » et est recommandé pour les véhicules et les positions de siège indiquées dans la liste de véhicules se trouvant à l'intérieur de cet emballage.
2. D'autres véhicules et positions de siège peuvent aussi convenir pour ce type de système de retenue.
3. En cas de doute, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec le fabricant ou le revendeur.

AVERTISSEMENT

1. C'est un SYSTEME ISOFIX POUR ENFANTS. Il a été homologué selon le Règlement n° 44, Supplément 5, série d'amendements 04, pour une utilisation générale dans les véhicules équipés de système d'ancrage ISOFIX.
2. Il s'ajuste avec les positions homologuées en tant que « positions ISOFIX » (comme expliqué dans le manuel du véhicule), en fonction de la catégorie du siège de l'enfant et des fixations.
3. Le groupe de masse et la classe de taille de l'ISOFIX qui correspondent au mécanisme sont : 0 – 13 kg et Classe D.

AVERTISSEMENTS ET NOTES DE SÉCURITÉ

Ce manuel d'instruction devra être conservé dans la Base Fix SKYLINE durant toute sa période d'utilisation.

Ce manuel d'instruction devra être conservé dans la Base Fix SKYLINE durant toute sa période d'utilisation.

- La Base Fix SKYLINE avec le Group 0+ SKYLINE est un système de retenue pour enfant appartenant au Groupe 0+ (jusqu'à 13 kg).
- N'installez jamais la base sur des sièges pourvus d'un AIRBAG frontal sans l'avoir désactivé au préalable.
- La position la plus sûre pour la base est le siège arrière de votre véhicule.
- L'équipement original ne doit pas être modifié.
- Après un accident la base devra être révisée ou changée.
- Vérifiez que le siège rabattable ou les portes du véhicule ne peuvent pas causer un dommage quelconque à la base.
- Utilisez toujours le système de retenue pour enfant, même pour un court trajet, et ne laissez jamais l'enfant sans surveillance à l'intérieur du véhicule.
- Sortez toujours la base du véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas et maintenez-la hors de la portée des enfants.
- On recommande que tout l'équipement ou les objets pouvant causer des blessures en cas d'accident soient correctement attachés ou maintenus.
- Nous garantissons la sécurité du produit lorsque ce dernier est utilisé par le premier acheteur, n'utilisez pas de siège ou de système de retenue d'occasion.
- Les autres passagers du véhicule doivent eux aussi être attachés avec la ceinture de sécurité, car en cas d'accident ils peuvent être éjectés et blesser le bébé.
- Contrôlez régulièrement la boucle, le harnais du Base Fix SKYLINE et les autres éléments susceptibles de se dérégler ou de se détériorer à l'usage.
- Souvenez-vous que vous êtes responsable de la sécurité de l'enfant.

ATTENZIONE! LA BASE FIX SKYLINE È COMPATIBILE GROUP 0+ SKYLINE CON I SEGGIOLINI PER AUTO GROUP 0+ SKYLINE.

ATTENZIONE! Non installare mai la base su sedili provvisti di AIRBAG frontale senza prima disinserirlo.

ATTENZIONE

1. Questo sistema di trattenuta per bambini è di categoria "SEMIUNIVERSALE" ed è adatto a essere installato nei veicoli e nelle posizioni di seduta indicati nella lista dei veicoli che si trova all'interno di questa confezione.
2. L'installazione di questo sistema di trattenuta può essere effettuata anche su altri veicoli e con altre posizioni di seduta.
3. In caso di dubbio mettersi in contatto con il produttore o il rivenditore.

ATTENZIONE

1. Questo è un SISTEMA ISOFIX PER BAMBINI omologato secondo il Regolamento n° 44, Supplemento 5, serie di emendamenti 04, per l'uso generale in veicoli dotati di sistema di ancoraggio ISOFIX.
2. È compatibile con veicoli con posizioni omologate come "Posizioni ISOFIX" (come viene specificato sul manuale del veicolo), in funzione della categoria della seduta del bambino e dei fissaggi.
3. Il gruppo di peso e la classe delle dimensioni ISOFIX con cui è compatibile il meccanismo Group 0 SKYLINE: 0 - 13 kg e Classe D.

AVVERTENZE E NOTE DI SICUREZZA

Il presente manuale di istruzioni va conservato all'interno della Base Fix SKYLINE durante il suo periodo di utilizzo.

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di usare il prodotto e conservarle per qualunque consultazione futura. La sicurezza del bambino potrebbe venire compromessa in caso di mancata osservanza di queste istruzioni.

- La Base Fix SKYLINE insieme al Group 0+ SKYLINE è un sistema di trattenuta per bambini appartenente al Gruppo 0+ (fino a 13 kg).
- Non installare mai il seggiolino su sedili provvisti di AIRBAG frontale senza prima averlo disinserito.
- Il luogo più sicuro per installare il seggiolino è il sedile posteriore del veicolo.
- Le dotazioni originali non devono essere modificate.
- In caso di incidente il seggiolino dovrà essere sottoposto a revisione o sostituito.
- Assicurarsi che il sedile ribaltabile o le porte del veicolo non possano causare danno ad alcun elemento della base.
- Usare sempre il sistema di trattenuta, anche in occasione di tragitti brevi, e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Togliere la base dal veicolo quando non viene utilizzata e tenerla lontana dalla portata dei bambini.
- Si raccomanda di fare in modo che i bagagli o altri oggetti che possano causare ferite in caso di incidente siano riposti al sicuro e ben fissati.
- Garantiamo la sicurezza del prodotto solo quando viene utilizzato dal primo acquirente. Non usare seggiolini o sistemi di sicurezza di seconda mano.
- Anche gli altri passeggeri del veicolo devono viaggiare con le cinture di sicurezza allacciate, perché in caso di incidente potrebbero essere sbalzati e causare danni al bambino.
- Controllare regolarmente la fibbia, le cinture di sicurezza del Base Fix SKYLINE e gli altri elementi che potrebbero aver subito qualche danno o deterioramento dovuti all'uso.
- Ricordi che è Lei il responsabile della sicurezza del bambino.

ATENÇÃO! A BASE FIX SKYLINE É COMPATÍVEL APENAS COM AS CADEIRAS DE AUTO GROUP 0+ SKYLINE.

ATENÇÃO! Não instale nunca a base em assentos equipados com AIRBAG frontal sem antes o desactivar.

ADVERTÊNCIA

1. Este sistema de retenção infantil é da categoria "SEMIUNIVERSAL" e é adequado para ser instalado nos veículos e posições de assento indicadas na lista de veículos do interior desta embalagem.
2. Outros veículos e posições de assento podem ser também adequadas para aceitar este sistema de retenção.
3. Em caso de dúvida contacte, com o fabricante ou com o vendedor.

ADVERTÊNCIA

1. Este é um SISTEMA ISOFIX PARA CRIANÇAS. Aprovado segundo o Regulamento nº 44, Suplemento 5, série de emendas 04, para o uso geral em veículos equipados com sistema de fixação ISOFIX.
2. Ajusta-se em veículos com posições aprovadas como "posições ISOFIX" (tal como detalhado no manual do veículo), em função da categoria do assento da criança e das fixações.
3. O grupo de massa e classe do tamanho do ISOFIX para o que foi destinado o mecanismo é: 0 - 13 kg e Classe D.

ADVERTÊNCIAS E NOTAS DE SEGURANÇA

Este manual de instruções deve ser conservado dentro da Base fix Baby.

Leia atentamente estas instruções antes de usar o artigo e guarde-as para qualquer consulta futura. A segurança da criança pode ser afectada se não forem cumpridas estas instruções.

- A Base Fix SKYLINE em conjunto com o Group 0+ SKYLINE é um sistema de retenção infantil pertencente ao Grupo 0+ (até 13 kg).
- Não instale nunca a base em assentos equipados com AIRBAG frontal sem antes o desactivar.
- A posição mais segura para a base é o assento traseiro do seu veículo.
- O equipamento original não deve ser modificado.
- Depois de um acidente a base deve ser verificada ou mudada.
- Assegure-se que o assento rebatível ou as portas do veículo não causam danos em algum dos elementos da base.
- Utilize sempre o sistema de retenção infantil, mesmo em trajectos curtos e nunca deixe a criança sozinha no interior do veículo.
- Retire a base do veículo sempre que não a utilize e mantenha-a afastado do alcance das crianças.
- Recomendamos que qualquer equipamento ou objectos que possam provocar ferimentos em caso de colisão estejam bem seguros ou fixos.
- Garantimos a segurança do produto quando este seja utilizado pelo primeiro comprador, não utilize cadeiras ou dispositivos de segurança usados.
- Os restantes passageiros do veículo também devem viajar seguros com o cinto de segurança, pois em caso de acidente podem ser atirados e ferir o bebé.
- Verifique regularmente a fivela, arnês do Base Fix SKYLINE e demais elementos que possam ter sofrido algum desajuste ou deterioração devido ao uso.
- Recorde que é responsável pela segurança da criança.

ACHTUNG! DIE SITZBASIS FIX BASE FIX SKYLINE IST NUR MIT DEN AUTOSITZEN GROUP 0+ SKYLINE KOMPATIBEL.

ACHTUNG! Bringen Sie die Sitzbasis nie auf mit Front-AIRBAG ausgestatteten Sitzen an, ohne ihn vorher abzuschalten.

HINWEIS

1. Dieses Kinderrückhaltesystem gehört zur SEMI-UNIVERSAL Gruppe und ist zum Einbau in Fahrzeuge und in Sitzpositionen, die auf der Fahrzeugliste des Inneren dieser Verpackung angegeben sind, geeignet.
2. Auch andere Fahrzeuge und Sitzpositionen können für die Aufnahme dieses Rückhaltesystems geeignet sein.
3. Setzen Sie sich bei Fragen mit dem Sitzhersteller oder dem Einzelhändler in Verbindung.

HINWEIS

1. Dies ist ein ISOFIX-SYSTEM FÜR KINDER. Es ist nach der ECE-Regelung Nr. 44, Ergänzung 5, Änderungsreihe 04 für den allgemeinen Gebrauch in mit ISOFIX-Befestigungssystem ausgestatteten Fahrzeugen zugelassen.
2. Es wird Fahrzeugen mit zugelassenen Positionen wie den „ISOFIX-Positionen“ (so wie es im Fahrzeughandbuch genau beschrieben wird) abhängig von der Kindersitzkategorie und den Befestigungen angepasst.
3. Die Massegruppe und die Größenklasse, für die das ISOFIX-System bestimmt ist: 0 - 13 kg und Klasse D.

AVVERTENZE E NOTE DI SICUREZZA

Diese Bedienungsanleitung muss mit der BASIS FIX Group 0 SKYLINE während ihrer Nutzungsdauer aufbewahrt werden.

Lesen Sie diese Anweisungen vor Gebrauch des Artikels sorgfältig durch und bewahren Sie sie für zukünftige Nachfragen auf. Die Sicherheit Ihres Kindes kann beeinträchtigt werden, wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden.

- Die BASIS FIX SKYLINE ist zusammen mit dem Group 0+ SKYLINE ein Kinderrückhaltesystem, das zur Gruppe 0+ (bis 13 Kg) gehört.
- Bringen Sie die Basis nie auf mit FRONTAIRBAG ausgestatteten Sitzen an, bevor Sie ihn nicht abgeschaltet haben.
- Diese Basis muss immer entgegen der Fahrtrichtung angebracht werden. Sie muss mit den Isofix-Steckern und dem Stützfuß befestigt werden.
- Die sicherste Position für die Basis ist der Rücksitz Ihres Fahrzeugs.
- Die Originalausstattung darf nicht verändert werden.
- Nach einem Unfall muss die Basis überprüft oder ausgetauscht werden.
- Stellen Sie sicher, dass der klappbare Sitz oder die Fahrzeugtüren keinen Teil der Basis beschädigen können.
- Das Fahrzeuginnere erreicht unter Sonneneinstrahlung sehr hohe Temperaturen, weshalb empfohlen wird, die Basis abzudecken, wenn sie nicht benutzt wird, um mögliche Verbrennungen des Kindes zu vermeiden.
- Die Gurte dürfen nie verdreht sein.
- Verwenden Sie immer die Basis, auch auf kurzen Strecken und lassen Sie Ihr Kind im Innern des Fahrzeugs nie unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie die Basis aus dem Fahrzeug heraus, wenn sie eine Zeitlang nicht benutzt wird und halten Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Es wird empfohlen, Gepäck oder Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, gut zu sichern oder zu befestigen.
- Wir garantieren die Sicherheit des Produktes, wenn es vom ersten Käufer benutzt wird. Verwenden Sie keine gebrauchten Autokindersitze oder Sicherheitsvorrichtungen.

POZOR! ZÁKLADŇA BASE FIX SKYLINE JE KOMPATIBILNÁ VÝHRADNE S AUTOSEDAČKAMI GROUP 0+ SKYLINE.

POZOR! Nikdy nevkładajte základnú časť sedačiek na sedačky s predným AIRBAGom bez toho, aby ste ho predtým odpojili.

UPOZORNENIE

1. Tento systém ochrany dieťaťa vo vozidle patrí do kategórie „SEMIUNIVERZÁL“ a je vhodný na vloženie do vozidiel a polôh sedačky uvedených v zozname vozidiel vnútri tohto balenia.
2. Ostatné vozidlá a polohy sedačky môžu byť tiež vhodné na použitie s týmto systémom.
3. V prípade pochybnosti sa obráťte na výrobcu alebo predajcu.

UPOZORNENIE

1. Toto je SYSTÉM ISOFIX PRE DETI. Schválené podľa nariadenia č. 44, dodatok 5, séria úprav 04, na všeobecné použitie vo vozidlách vybavených kotviacim systémom ISOFIX.
2. Dá sa nastaviť vo vozidlách s polohami schválenými ako „polohy ISOFIX“ (ako je uvedené v návode k vozidlu), vo funkcii v kategórii sedačky pre dieťa a ukotvení.
3. Hmotnostná skupina a veľkosť ISOFIXu, na ktoré je mechanizmus určený, je: 0 – 13 kg a trieda D.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY

Návod treba počas používania odložiť do vnútra Base Fix SKYLINE.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte návod a odložte si ho pre prípad použitia v budúcnosti. Ak sa ním nebudete riadiť, môžete ohroziť bezpečnosť dieťaťa.

- Base Fix SKYLINE tvorí spolu s Group 0+ SKYLINE autosedačku spadajúcu do skupiny 0+ (do 13 kg).
- Nikdy nevkładajte základnú časť sedačiek na sedačky s predným AIRBAGom bez toho, aby ste ho predtým odpojili.
- Bezpečná poloha základne je na zadnom sedadle vozidla.
- Neupravujte pôvodný výrobok.
- Po nehode treba základňu skontrolovať alebo vymeniť.
- Skontrolujte, či sklopné sedadlo alebo dvere vozidla nemôžu základňu nejako poškodiť.
- Detskú autosedačku používajte aj na krátke trasy a nikdy nenechávajte dieťa vnútri auta bez dozoru.
- Vždy, keď základňu neplánujete používať, vyberte ju z vozidla a odložte ju mimo dosah detí.
- Odporúčame bezpečne zaistiť alebo podprieť všetku batožinu alebo predmety, ktoré by v prípade kolízie mohli spôsobiť zranenie.
- Bezpečnosť výrobku garantujeme prvému kupcovi, nepoužívajte sedačky ani bezpečnostné prvky, ktoré už boli používané.
- Ostatní pasažieri musia mať tiež zapnutý bezpečnostný pás, pretože v prípade nehody ich môže hodiť dopredu a môžu dieťaťu spôsobiť zranenie.
- Pravidelne kontrolujte pracku, popruhy sedačky Base Fix SKYLINE a ostatné prvky, ktoré by sa v dôsledku používania mohli posunúť alebo opotrebovať.
- Nezabúdajte, že za bezpečnosť dieťaťa zodpovedáte vy.

UWAGA! PODSTAWA FIX BASE FIX SKYLINE PASUJE WYŁĄCZNIE DO NOSIDEŁEK SAMOCHODOWYCH GRUP 0+ SKYLINE.

UWAGA! Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.

UWAGA

1. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci należące do kategorii „CZĘŚCIOWO UNIWERSALNEJ” nadaje się do instalowania w pojazdach oraz dla pozycji siedzeń podanych na liście pojazdów wewnątrz niniejszego opakowania.

2. Inne pojazdy i pozycje siedzeń również mogą nadawać się do zastosowania tego urządzenia przytrzymującego.

3. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

UWAGA

1. To jest SYSTEM ISOFIX DLA DZIECI, dopuszczony zgodnie z Normą nr 44, dodatkiem 5, serią poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w system punktów zamocowania ISOFIX.

2. Będzie pasował do pojazdów z pozycjami dopuszczonymi jako „pozycje ISOFIX” (tak, jak to zostanie szczegółowo objaśnione w instrukcji obsługi pojazdu), w zależności od kategorii siedzenia dla dziecka i zamocowań.

3. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone dla następującej grupy wagowej i rodzaju rozmiarów ISOFIX: 0 - 13 kg, Klasa D.

OSTRZEŻENIA I UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podstawa fix Base Fix Grup 0 SKYLINE PASUJE WYŁĄCZNIE DO NOSIDEŁEK SAMOCHODOWYCH Base Fix Grup 0 SKYLINE

Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią

PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.

- Podstawa fix Base Fix SKYLINE wraz z nosidełkiem Grupy 0+ SKYLINE to urządzenie przytrzymujące dla dzieci należące do Grupy 0+ (o wadze do 13 kg).
- Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.
- Najbezpieczniejszą pozycją dla podstawy jest zamocowanie na tylnym siedzeniu pojazdu.
- Oryginalny sprzęt nie powinien być zmieniany.
- Po wypadku podstawa powinna zostać poddana przeglądowi lub wymieniona na nową.
- Należy upewnić się, by składane siedzenia lub drzwi pojazdu nie mogły uszkodzić żadnego z elementów podstawy.
- Należy zawsze stosować urządzenie przytrzymujące dla dzieci, nawet podczas krótkich tras i nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.
- Należy wyjąć podstawę z pojazdu wtedy, kiedy nie będzie używana i trzymać ją z dala od dzieci.
- Zalecane jest, aby wszelkie bagaże lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w przypadku kolizji, były właściwie zabezpieczone i zamocowane.
- Gwarantujemy bezpieczeństwo produktu wtedy, kiedy jest on używany przez pierwszego właściciela, dlatego nie należy stosować używanych fotelików ani urządzeń bezpieczeństwa.
- Pozostali pasażerowie pojazdu powinny również podróżować przypięci pasem bezpieczeństwa, ponieważ w razie wypadku mogą zostać rzucony i spowodować obrażenia u niemowlęcia.
- Należy regularnie kontrolować sprzączkę, paski nosidełka Base Fix SKYLINE i pozostałe elementy, które mogłyby zostać rozregulowane lub doznać uszkodzeń w związku z używaniem produktu.
- Należy pamiętać o tym, że odpowiadają Państwo za bezpieczeństwo dziecka. Instrukcja obsługi

OPGELET!: DE BASE FIX SKYLINE IS UITSLUITEND COMPATIBEL MET HET GROUP 0+ SKYLINE AUTOSTOELTJE

OPGELET! Installeer de basis nooit op autostoelen die voorzien zijn van een frontale AIRBAG zonder deze op voorhand uit te schakelen.

WAARSCHUWING

1. Dit is een kinderbeveiligingssysteem van de categorie "SEMIUNIVERSAL" en kan geïnstalleerd worden in voertuigen en stoelposities zoals deze vermeld staan in de lijst die met de verpakking meegeleverd wordt.
2. Andere voertuigen en zitposities kunnen eveneens geschikt zijn voor de installatie van dit beveiligingssysteem.
3. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de distributeur.

WAARSCHUWING

1. Dit is een ISOFIX SYSTEEM VOOR KINDEREN. Het is goedgekeurd in overeenstemming met Norm nr. 44, Supplement 5 van de reeks wijzigingen 04, voor algemeen gebruik in voertuigen die uitgerust zijn met ISOFIX-verankeringsystemen.
2. Het wordt geïnstalleerd in voertuigen die uitgerust zijn met posities die gehomologeerd zijn als ISOFIX-posities (zoals vermeld in de handleiding van het voertuig), in functie van de categorie van het autostoeltje en van de bevestigingen.
3. De gewichtsgroep en de ISOFIX-grootteklasse waarvoor het mechanisme bestemd is, zijn: 0 - 13 kg en Klasse D.

WAARSCHUWINGEN EN VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Gedurende de gebruikperiode moet deze handleiding samen met de Base Fix SKYLINE bewaard worden.

Lees deze gebruiksaanwijzingen aandachtig alvorens het artikel te gebruiken en bewaar ze voor eventuele latere raadpleging.

Het niet volgen van deze instructies kan gevolgen hebben voor de veiligheid van het kind.

- De Base Fix SKYLINE samen met de Groep 0+ SKYLINE is een kinderbeveiligingssysteem dat behoort tot Groep 0+ (tot 13 kg).
- Installeer de basis nooit op autostoelen die voorzien zijn van een frontale AIRBAG zonder deze op voorhand uit te schakelen.
- Deze basis dient steeds tegen de rijrichting in geïnstalleerd te worden. Zij dient bevestigd te worden met behulp van de ISOFIX-connectoren en de steunpoot.
- De veiligste plaats voor de basis is de achterbank van uw voertuig.
- De originele uitrusting mag niet gewijzigd worden.
- Na een ongeval dient de basis nagekeken of vervangen te worden.
- Zorg ervoor dat de opklapbare zetel of de autodeuren geen schade kunnen berokkenen aan enig onderdeel van de basis.
- Maak steeds gebruik van de basis, ook voor korte afstanden, en laat het kind nooit alleen achter in het voertuig.
- Verwijder de basis uit het voertuig als zij niet gebruikt wordt en houd haar buiten het bereik van kinderen.
- Het is aanbevolen alle bagage en voorwerpen die in geval van een aanrijding verwondingen kunnen veroorzaken, goed vast te maken.
- De overige passagiers van het voertuig dienen eveneens met de veiligheidsgordel te worden vastgemaakt, daar ze in geval van een ongeluk kunnen worden weggeslingerd en de baby kunnen verwonden.
- Controleer regelmatig de gesp, de harnasgordel en overige elementen die door gebruik onregelmatig of beschadigd kunnen zijn.
- Vergeet niet dat u verantwoordelijk bent voor de veiligheid van het kind.
- Gebruiksaanwijzingen

UWAGA! PODSTAWA FIX BASE FIX SKYLINE PASUJE WYŁĄCZNIE DO NOSIDEŁEK SAMOCHODOWYCH GROUP 0+ SKYLINE

UWAGA! Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.

UWAGA

1. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci należące do kategorii „CZĘŚCIOWO UNIWERSALNEJ” nadaje się do instalowania w pojazdach oraz dla pozycji siedzeń podanych na liście pojazdów wewnątrz niniejszego opakowania.

2. Inne pojazdy i pozycje siedzeń również mogą nadawać się do zastosowania tego urządzenia przytrzymującego.

3. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

UWAGA

1. To jest SYSTEM ISOFIX DLA DZIECI, dopuszczony zgodnie z Normą nr 44, dodatkiem 5, serią poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w system punktów zamocowania ISOFIX.

2. Będzie pasował do pojazdów z pozycjami dopuszczonymi jako „pozycje ISOFIX” (tak, jak to zostanie szczegółowo objaśnione w instrukcji obsługi pojazdu), w zależności od kategorii siedzenia dla dziecka i zamocowań.

3. Niniejsze urządzenie jest przeznaczone dla następującej grupy wagowej i rodzaju rozmiarów ISOFIX: 0 - 13 kg, Klasa D.

OSTRZEŻENIA I UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

• Podstawa fix Base Fix Baby 0+ PASUJE WYŁĄCZNIE DO NOSIDEŁEK SAMOCHODOWYCH Base Fix Baby 0+

• Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.

• Podstawa fix Base Fix SKYLINE wraz z nosidełkiem Baby 0+ to urządzenie przytrzymujące dla dzieci należące do Grupy 0+ (o wadze do 13 kg).

• Nigdy nie należy mocować podstawy na siedzeniach wyposażonych w przednią PODUSZKĘ POWIETRZNĄ bez jej wcześniejszego odłączenia.

• Najbezpieczniejszą pozycją dla podstawy jest zamocowanie na tylnym siedzeniu pojazdu.

• Oryginalny sprzęt nie powinien być zmieniany.

• Po wypadku podstawa powinna zostać poddana przeglądowi lub wymieniona na nową.

• Należy upewnić się, by składane siedzenia lub drzwi pojazdu nie mogły uszkodzić żadnego z elementów podstawy.

• Pod działaniem promieniowania słonecznego temperatura w samochodzie wzrasta do bardzo dużych wartości. Zalecane jest przykrywanie podstawy, kiedy nie jest ona w użyciu, by zapobiec poparzeniu dziecka.

• Paski nie powinny nigdy być poskręcane.

• Należy zawsze stosować urządzenie przytrzymujące dla dzieci, nawet podczas krótkich tras i nigdy nie należy pozostawiać dziecka bez opieki w samochodzie.

• Należy wyjąć podstawę z pojazdu wtedy, kiedy nie będzie używana i trzymać ją z dala od dzieci.

• Zalecane jest, aby wszelkie bagaże lub inne przedmioty, które mogłyby spowodować obrażenia w przypadku kolizji, były właściwie zabezpieczone i zamocowane.

• Gwarantujemy bezpieczeństwo produktu wtedy, kiedy jest on używany przez pierwszego właściciela, dlatego nie należy stosować używanych fotelików ani urządzeń bezpieczeństwa.

• Pozostali pasażerowie pojazdu powinny również podróżować przypięci pasem bezpieczeństwa, ponieważ w razie wypadku mogą zostać rzucony i spowodować obrażenia u niemowlęcia.

• Należy regularnie kontrolować sprzączkę, paski nosidełka Base Fix Baby 0+ i pozostałe elementy, które mogłyby zostać rozregulowane lub doznać uszkodzeń w związku z używaniem produktu.

• Należy pamiętać o tym, że odpowiadają Państwo za bezpieczeństwo dziecka.

ES: La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto con respecto a lo descrito en este manual de instrucciones. Conserve su recibo de compra para poder ejercer sus derechos como consumidor.

CAT: L'empresa es reserva el dret a efectuar modificacions en el producte pel que fa al descrit en aquest manual d'instruccions. Conservi el seu rebut de compra per poder tindre els seus drets com a consumidor.

EN: The company reserves the right to make alterations to the product with regards to the description included in this instruction manual. Keep your purchase receipt in order to exercise your consumer's rights.

FR: L'entreprise se réserve le droit de modifier le produit par rapport à ce qui est décrit dans ce manuel d'instructions. Gardez votre ticket de caisse, afin de faire valoir vos droits de consommateur.

IT: L'azienda si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto rispetto a quanto descritto nel presente manuale di istruzioni. Conservate lo scontrino fiscale o la prova d'acquisto per poter esercitare i vostri diritti come consumatori.

PT: A empresa reserva-se o direito de efectuar modificações no produto relativamente ao descrito neste manual de instruções. Guarde o recibo como prova de compra e para futuras reclamações.

DE: Das Unternehmen behält sich das Recht vor, Änderungen in Bezug auf das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Produkt vorzunehmen. Behalten Sie ihre Einkaufsticket, um ihren Rechts als Käufer auszuüben.

CS: Výrobce si vyhrazuje právo změn výrobku s ohledem na popis uvedený v této uživatelské příručce. Uschovejte si doklad o zaplacení pro uplatnění Vašich spotřebitelských práv.

HU: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a jelen használati utasításban leírtaktól eltérő módosításokat hajtson végre a terméken. Őrizze meg a pénztári bizonylatot a fogyasztási jog érvényesítése érdekében.

SK: Spoločnosť si vyhradzuje právo zmeniť produkt v porovnaní s opisom v tomto návode. Uschovajte si doklad o zaplatení pre uplatnenie Vašich spotrebiteľských práv.

PL: Firma zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produkcie opisanym w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj rachunek zakupu, aby móc korzystać z praw konsumenta.

PLAY S.A.

Ronda Boada Vell, 6
08184 Palau-Solità i Plegamans
Barcelona - Spain
Tel: +34 938 648 027
Fax: +34 938 648 491
informacion@play.es
www.casualplay.com
www.playmarketshop.com